

Südtiroler
Sanitätsbetrieb



Azienda Sanitaria
dell'Alto Adige

Azienda Sanitaria de Sudtirool

Abteilung Einkäufe - Ripartizione Acquisti Amt für Ankauf von Investitionsgütern – Ufficio Acquisti beni di investimento	
Einleitung und Zuschlag eines Ankaufsverfahrens ("Entscheidung zur Verhandlung") Indizione e aggiudicazione di un procedimento d'acquisto ("determina a contrarre")	
CIG: Z123AE8F45	
Gegenstand: LIEFERUNG VON EINER GESCHIRRSPÜLMASCHINE FÜR DIE ABTEILUNG GYNÄKOLOGIE DES KRANKENHAUSES BOZEN – POS. 1.8.3/2023/BZ Oggetto: FORNITURA DI UNA LAVASTOVIGLIA PER IL REPARTO GINECOLOGIA DELL'OSPEDALE DI BOLZANO – POS. 1.8.3/2023/BZ	
Öffentliches Interesse, das erfüllt werden soll: Erwerb von Gütern, die für die Ausübung der institutionellen Tätigkeit notwendig sind / Interesse pubblico che si intende soddisfare: acquisizione di beni necessari per lo svolgimento dell'attività istituzionale	
Eigenschaften der zu erwerbenden Güter und wesentliche Vertragsbedingungen: SIEHE ANFORDERUNG Caratteristiche dei beni da acquistare e principali condizioni contrattuali: VEDASI RICHIESTA	
1. AOV Konvention - Convenzione ACP	NEIN/NO
2. CONSIP (Konvention/Dynamisches Beschaffungssystem/Rahmenvereinbarung CONSIP (Convenzione/Sistema dinamico di acquisizione/Accordo Quadro)	NEIN/NO
3. Richtpreise AOV - Prezzi di riferimento ACP http://www.provinz.bz.it/aov/richtpreisverzeichnis-online.asp	NEIN/NO
4. Ausschreibung EMS bezüglich der Warenkategorie des gegenständlichen Verfahrens - Bando MEPAB relativo alla categoria merceologica oggetto dell'acquisto	NEIN/NO
5. Warenkategoriegemäß art. 21/ter, Absatz 4 des LG Nr. 1/2002 - Categoria merceologica ai sensi dell'art. 21/ter, comma 4 LP n. 1/2002	NEIN/NO
6. Warenkategorie, die den Mindestumweltstandards unterliegen – Categoria merceologica soggetta ai CAM (Criteri ambientali minimi) Autonome Provinz Bozen - Website und Hinweise - Rechtsvorschriften (bandi-altoadige.it) Provincia Autonoma di Bolzano - Sito e riferimenti - Normativa (bandi-altoadige.it) CAM - Criteri Ambientali Minimi Green Public Procurement - Criteri Ambientali Minimi (mite.gov.it)	NEIN/NO
7. Warenkategorie, in dem Sozialgenossenschaften für die Arbeitseingliederung von benachteiligten Personen tätig sind – Categoria merceologica nella quale operano cooperative sociali di inserimento lavorativo: http://lexbrowser.provinz.bz.it/doc/it/195901%c2%a710/delibera_22_ottobre_2012_n_1541/allegato_a.aspx http://www.provinz.bz.it/arbeit-wirtschaft/genossenschaften/suchdienst-sozialgenossenschaften-typ-b.asp	NEIN/NO
8. Ausschreibung definiert als – Gara definita come	<input type="checkbox"/> Lieferung/Fornitura
9. Verfahrensabwicklung – Modalità dello svolgimento del procedimento a) Elektronisch EMS/MEPA – MEPAB/MEPA elettronico b) elektronisches Portal Land (ISOV) - Portale provinciale telematico (SICP) c) elektronisches Portal Land (ISOV) im Namen und im Auftrag der AOV - Portale provinciale telematico (SICP) in nome e per conto del ACP d) traditionell - tradizionale	D
10. Verfahren zur Auswahl des Vertragspartners – Procedura di scelta del contraente a) Direktvergabe – Affidamento diretto b) Verhandlungsverfahren ohne vorherige Veröffentlichung einer Bekanntmachung– Procedura negoziata senza previa pubblicazione di un bando c) Beschränktes Verfahren - Procedura ristretta d) Offenes Verfahren – Procedura aperta e) Verhandlungsverfahren, das Verhandlungen einschließt - procedura competitiva con negoziazione f) wettbewerblichen Dialogs- dialogo competitivo	A
11. Eigenregie – Amministrazione diretta	NEIN/NO
12. Eingeladene Wirtschaftsteilnehmer – Operatori economici invitati Zuschlagsempfänger – Aggiudicatario (Im Falle von Direktvergaben nach Marktkonsultation)	ELEKTRO REICHHALTER GMBH
13. Grund der Auswahl der Wirtschaftsteilnehmer und der eventuellen Nichteinhaltung des Rotationsprinzips – Motivo della scelta degli operatori economici e dell'eventuale deroga al principio di rotazione	<input type="checkbox"/> Gutachten – Parere vom 07.09.2023 <input type="checkbox"/> Unaufschiebbarer Dringlichkeit – Urgenza improrogabile

	<input type="checkbox"/> Beauftragung mit einem Betrag unterhalb von 5.000,00 € (ohne MwSt.) - affidamento di importo inferiore a 5.000,00 € (IVA esclusa)
14. Aufteilung in Lose - Suddivisione in lotti	NEIN/NO (ein Produkt - unico prodotto)
15. Zuschlagskriterium - Modalità di aggiudicazione	<input type="checkbox"/> Auf der Grundlage des Preises / sulla base del prezzo Grund/Motivazione: <input type="checkbox"/> Standardisierte Eigenschaften / Caratteristiche standardizzate
16. Interferenzen – interferenze Sicherheitskosten Baustelle/costi sicurezza cantiere (Arbeiten / Lavori)	NEIN/NO (InformationsdokumentRisiken/ documento informativo rischi) NEIN/NO
17. Zuschlagsempfänger - Operatore economico aggiudicatario (<i>infra 140.000</i>)	ELEKTRO REICHHALTER GMBH
18. Inhalt der Auftragserteilung - Bene oggetto dell'affidamento	GESCHIRRSPÜHLMASCHINE / LAVASTOVIGLIA
19. Ausschreibungsgrundbetrag ohne MwSt. und Option - Importo a base d'asta IVA e opzioni incluse Vertragsbetrag mit Option, ohne MwSt. und Option - Importo del contratto con opzioni, IVA esclusa	€ 477,69-
20. Buchhalterische Deckung – Copertura contabile	<input type="checkbox"/> Investitionsausgaben – finanziamento in conto capitale ProgrammJahr – programma anno 2023 Pos. 1.8.3
21. Erklärung über die Abwesenheit von Befangenheitsgründen/Enthaltung – Dichiarazione sull'assenza di motivi di incompatibilità/astensione	Die Unterfertigten erklären gegenwärtig und soweit in ihrer Kenntnis gegenüber den eingeladenen Wirtschaftsteilnehmern / I sottoscritti dichiarano nei confronti degli operatori economici invitati allo stato e per quanto di loro conoscenza: – dass keine Befangenheitsgründe und/oder verpflichtende Enthaltungsgründe vorhanden sind – di non trovarsi in condizioni di incompatibilità e/o obbligo di astensione; – sich zu verpflichten, frühzeitig eventuelle finanzielle Interessen, Interessenkonflikte (auch potentielle), Vorteilssituationen sowie auch weitere Enthaltungsgründe und/oder Befangenheitsgründe in Bezug auf den erteilten Auftrag mitzuteilen – di impegnarsi a comunicare tempestivamente eventuali interessi finanziari, conflitti di interesse (anche potenziali), ragioni di convenienza, nonché ulteriori cause di astensione e/o incompatibilità, anche sopravvenute, in relazione all'incarico affidato; – gemäß Art. 35-bis des GVD Nr. 165/2001 für keine Verbrechen des Titels II, Buch II des Strafgesetzbuches, auch wenn noch nicht rechtskräftig, verurteilt worden zu sein – ai sensi dell'art. 35-bis del D.Lgs. n. 165/2001, di non essere stati condannati, anche con sentenza non passata in giudicato, per i reati previsti nel capo I del titolo II del libro secondo del Codice penale.

Die Verfahrensverantwortliche - La responsabile del procedimento
Die Amtsdirektorin – La Direttrice d'Ufficio
Dall'Aglio Elisabetta
Gez.-F.to

- A) Allgemein Rechtsvorschriften/riferimenti normativi generali:
LG Nr. 17/1993; LG Nr. 7/2001; LG Nr. 14/2001; LG Nr. 1/2002; LG Nr. 16/2015; GvD Nr. 36/2023; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Anwendungsrichtlinien LR und ANAC.
LP n.17/1993; LP n.7/2001; LP n.14/2001; LP n. 1/2002; LP n.16/2015; D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Linee Guida GP e ANAC.
- B) Spezifische Rechtsvorschriften/riferimenti normativi specifici:
ad 1, 2, 3, 4, 5, 9) Art. 21/ter, LG Nr. 1/2002;
ad 6) art. 21/ter, LP n. 1/2002;
Art. 57 des GVD Nr. 36/2023;
art. 57 del D.Lgs. n. 36/2023;
ad 7) Beschluss LR Nr. 1227/2016; Beschluss LR Nr. 1541/2012;
Delibera GP n. 1227/2016; Delibera GP n. 1541/2012;
ad 8) Art. 22, Absatz 4 LG Nr. 16/2015;
Art. 22, comma 4 LP Nr. 16/2015;
ad 9) Art. 5, 38 LG Nr. 16/2015; Art. 21/ter LG Nr. 1/2002;
artt. 5, 38, LP n. 16/2015; art. 21/ter, LP n. 1/2002;
ad 10) Art. 25, 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 70 GvD Nr. 36/2023;
artt. 25, 26 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 70 D.Lgs. n. 36/2023;
ad 11) Art. 41 LG Nr. 16/2015;
art. 41 LP n. 16/2015;
ad 12) Art. 26 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50 GvD Nr. 36/2023;
art. 26 LP n. 16/2015; art. 49, 50 D.Lgs. n. 36/2023;
ad 13) Art. 20, 25 LG Nr. 16/2015; Beschluss des G.D. Nr. 01/2019; Beschluss LR Nr. 1227/2016;
artt. 20, 25, LP n. 16/2015; Deliberazione del D.G. n. 01/2019; Delibera GP n. 1227/2016;
ad 14) Art. 28 LG Nr. 16/2015;
art. 28 LP n. 16/2015;
ad 15) Art. 33 LG Nr. 16/2015; Art. 49, 50, 108 GvD Nr. 36/2023; Beschluss LR Nr. 570/2016;
art. 33 LP n. 16/2015; artt. 49, 50, 108 D.Lgs. n. 36/2023; Deliberazione GP n. 570/2016;
ad 16) Gesetz Nr. 123/2007; GvD Nr. 81/2008;
legge n. 123/2007; D.Lgs. n. 81/2008;
ad 19) Art. 30 LG 17/93; Art. 16, Art. 93 GvD Nr. 36/2023; Art. 51 ZPO; Art. 6, 7 DPR Nr. 62/2013; Art. 6-bis Gesetz Nr. 241/1990.
art. 30 LP n. 17/93; artt. 16, 93 D.Lgs. n. 36/2023; art. 51 c.p.c.; artt. 6, 7 D.P.R. n. 62/2013; art. 6-bis, L. n. 241/1990.